

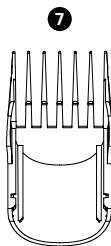
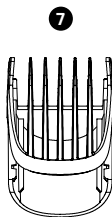
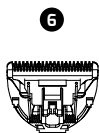
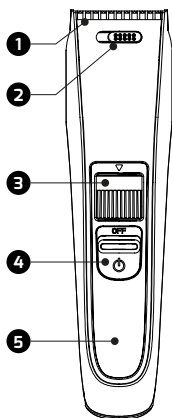
ufesa

CP6850 UNDERCUT

Cortapelos



- ES** manual de instrucciones
- PT** manual de instruções
- EN** instructions manual
- FR** mode d'emploi
- IT** manuale di istruzioni
- DE** bedienungsanleitung
- BG** Ръководство за инструкции
- AR** تعليمات الاستخدام



ESPAÑOL

GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN PRODUCTO UFESA,
ESPERAMOS QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES Y SEA
DE SU AGRADO.

ADVERTENCIA

POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS REFERENCIAS.

DESCRIPCIÓN

- 1 Peine para vaciar el cabello
- 2 Botón de función de vaciado
- 3 Selector de rueda de zoom
- 4 Botón ON/OFF (encendido/apagado)
- 5 Pantalla LCD
- 6 Cabezal de corte
- 7 Peines guía de corte (1-15 mm / 16-30 mm)
- 8 Cepillo de limpieza
- 9 Botella de aceite
- 10 Cable de carga USB

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Los niños a partir de 3 años pueden

utilizar este aparato si se encuentran bajo supervisión.

Los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar este aparato solo si se encuentran bajo supervisión o se les ha proporcionado instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura, así como haber comprendido los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin la supervisión de una persona adulta.

Este aparato solo se puede conec-

tar con la interfaz USB (5VCC, salida máx.1A).

Siga las instrucciones de CARGA DEL APARATO para cargarlo.

Siga las instrucciones de EXTRACCIÓN DE LAS PILAS para retirar las pilas del aparato.

Este aparato está diseñado para utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Este aparato se ha diseñado para uso doméstico y no debería utilizarse, bajo ninguna circunstancia, para un uso comercial o industrial.

No utilice el aparato con el pelo mojado.

No utilice, conecte o desconecte el aparato a la red eléctrica con las manos o los pies mojados. No utilice ningún otro accesorio que no sea el suministrado por el fabricante o proveedor.

No utilice este dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros depósitos que contengan agua.

El cable de alimentación no se debe enrollar ni envolver alrededor del aparato durante su uso. No tire del cable para desenchu-

farlo ni lo use para transportar el producto.

No envuelva el cable alrededor del aparato.

Actúe de acuerdo con la sección de limpieza del presente manual para la limpieza. No utilice el producto en animales.

Desenchufe inmediatamente el aparato de la red eléctrica en caso de que se produzca cualquier avería y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica autorizado.

Para evitar cualquier peligro, no abra el aparato. Solo el personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede realizar reparaciones o intervenciones en el aparato.

Cualquier uso incorrecto o manipulación indebida del producto anulará la garantía. Solamente un centro de servicios de asistencia técnica autorizado puede llevar a cabo las reparaciones de este producto.

B&B TRENDS SL. no se hace responsable de ningún daño que se puedan ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

INSTRUCCIONES DE USO

Asegúrese siempre de que el aparato esté apagado antes de cambiar cualquier accesorio.

Coloque el peine guía de corte deseado en el cortapelos. El cortapelos está provisto de 2 peines guía de corte: 1-15 mm y 16-30 mm (7).

El selector de rueda de zoom ajustable (3) «bloquea» el ajuste de longitud elegido, sin necesidad de accesorios independientes.

Para retirar el peine basta con tirar y deslizarlo desde el cortape-

los.

Apague siempre el producto cuando no lo utilice.

Asegúrese de que el interruptor de bloqueo está en la posición superior. Gire el selector de la rueda de zoom (3) hasta la longitud deseada, el peine se desliza automáticamente hacia arriba o hacia abajo.

Para bloquear el peine a la longitud deseada, deslice el interruptor de bloqueo hacia abajo.

Es aconsejable empezar con el ajuste más alto y luego reducir el ajuste hasta alcanzar la longitud de cabello deseada.

Presione hacia arriba el interruptor de encendido/apagado (4). Sujete el peine con el borde angulado contra su cabeza y dirija la recortadora en dirección al crecimiento del pelo.

Presione siempre el interruptor de encendido/apagado (4) y apague el cortapelos cuando termine de cortar el pelo.

Para evitar que el peine se atasque de pelo, límpielo de vez en cuando con la ayuda del cepillo de limpieza (8).

Para vaciar el cabello, mueva el botón de la función de vaciado (2), con lo que se accede al peine de vaciado (1) integrado en el cabezal de corte (6). Esta función permite reducir el volumen del cabello, obteniendo un aspecto moderno y desaliñado sin alterar la longitud del cabello.

CARGA DEL APARATO

El cortapelos es práctico de llevar y se puede cargar en cualquier lugar con el cable USB (10). Viene con batería incorporada, un tiempo de carga completa de aproximadamente 1,5 horas y ofrece alrededor de 90 minutos de tiempo de autonomía.

Primero inserte el enchufe del extremo del cable de carga USB en la unidad y luego conecte el cable de carga USB a la interfaz USB.

Este aparato es apto para el cargador de 5V DC Máx. 1A, ordenador y otras interfaces de alimentación.

La pantalla LCD (5) mostrará el porcentaje de energía restante. Cuando la batería está demasiado baja, en la pantalla LCD parpadeará mostrando el mensaje «LO».

Nota: Este producto se puede usar tanto con cable como sin cable.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Desenchufe el producto cuando no vaya a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado para alargar su vida útil. Deje que el dispositivo se enfríe antes de guardarlo. Separe el cabezal de corte (6) del cuerpo y utilice el cepillo de limpieza (8) para eliminar el polvo de las partes internas.

Aplique una gota de aceite (9) en uno de los bordes de las cuchillas para su mantenimiento, y encienda el aparato durante unos segundos para distribuirlo. Deberá realizar esta operación cuando observe que el aparato funciona con cierta dificultad a la hora de cortar.

Asegúrese de que el dispositivo esté desenchufado antes de limpiarlo.

El aparato solo se puede limpiar con la ayuda de un paño húmedo, y nunca se deben utilizar productos químicos.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable



en la Unión Europea para la eliminación y el reciclaje de aparatos electrónicos y eléctricos. No lance este producto a la basura. Llévelo al centro de tratamiento de residuos eléctricos y electrónicos más cercano. El producto puede contener pilas. Quítelas antes de desechar el producto y deposítelas en los contenedores especiales destinados a este fin.

Esperamos que esté satisfecho con este producto.

EXTRACCIÓN DE LAS PILAS

El aparato se debe desconectar de la red eléctrica antes de retirar las pilas.

Las pilas se deben quitar del aparato antes de que se deseche. La batería se debe desechar de forma segura.

Asegúrese de que el cortapelos esté completamente descargado. En primer lugar, retire el peine y después la cuchilla. Desenrosque los 2 tornillos de la base de la cuchilla. Desenrosque el otro tornillo que encontrará la parte baja de la carcasa de la cortadora de pelo. Levante o aparte las mitades de la cortadora de pelo, exponiendo la batería.

Apriete las piezas metálicas de ambos extremos de las pilas y retírelas de la placa de circuito impreso.

Tire hacia abajo del juego de pilas de la unidad.

PORTUGUÊS

GOSTARÍAMOS DE AGRADECER POR ESCOLHER A UFE-SA. ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPETATIVAS.

AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE USAR O PRODUTO. GUARDE-AS NUM LOCAL SEGURO PARA CONSULTA POSTERIOR.

DESCRIÇÃO

- 1 Pente de desbaste
- 2 Botão de função de desbaste
- 3 Roda zoom de seleção
- 4 Botão ON/OFF (Ligar/Desligar)
- 5 Visor LCD
- 6 Cabeça de corte
- 7 Pentas guia de corte (1-15 mm / 16-30 mm)
- 8 Escova de limpeza
- 9 Frasco de óleo
- 10 Cabo de carregamento USB

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Este aparelho pode ser utilizado por

crianças com 3 anos ou mais sob supervisão.

O aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento, sob supervisão ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e entenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Este aparelho só pode ser ligado com a interface USB (5V DC, 1A de saída máx.).

Siga as instruções de **CARREGAMENTO DO APARELHO** para o carregar.

Siga as instruções de **RETIRAR A BATERIA** para remover a bateria do aparelho.

Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de até 2000 m acima do nível do mar.

AVISOS IMPORTANTES

O aparelho destina-se a uso doméstico e nunca deverá ser utilizado em aplicações comerciais ou industriais, em qualquer circunstância.

Não utilize o aparelho em cabelos húmidos.

Não utilize o aparelho, nem o ligue ou desligue da corrente elétrica com as mãos ou os pés molhados. Não utilize quaisquer acessórios para além dos fornecidos.

Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros reservatórios que contenham água.

O cabo de alimentação não deve estar enrolado ou emaranhado à volta do produto durante a utilização. Não puxe o cabo para o desligar nem o utilize para segurar o produto ao transportar.

Não enrole o cabo à volta do aparelho.

Para limpar, proceda de acordo com a secção de limpeza deste

manual. Não utilize o produto em animais.

Em caso de avaria, desligue imediatamente o produto da corrente elétrica e contacte um serviço de assistência técnica autorizado.

Com o objetivo de evitar possíveis situações de risco, não abra o aparelho. As reparações ou intervenções a efetuar no aparelho apenas podem ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do serviço de assistência técnica oficial da marca.

A utilização incorreta ou o manuseamento incorreto do produto resultarão na anulação da garantia. Para reparar o seu produto, consulte sempre um serviço de assistência técnica autorizado.

A B&B TRENDS SL. não se responsabiliza por quaisquer danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Certifique-se sempre de que o aparelho está desligado antes de mudar de acessório.

Coloque o pente guia de corte que deseja no aparador de cabelo. O aparador de cabelo é fornecido com 2 pentes guia de corte: 1-15 mm e 16-30 mm (Fig.7).

A roda zoom de seleção ajustável (Fig.3) 'bloqueia' a configuração de comprimento escolhida, sem a necessidade de acessórios separados para um acabamento sem complicações.

Para remover o pente, basta puxar e deslizar do aparador de cabelo.

Desligue sempre o produto quando não está a ser utilizado.

Certifique-se de que a chave de bloqueio está na posição supe-

rior. Rode a roda zoom de seleção (Fig.3) para o comprimento desejado, o pente desliza automaticamente para cima ou para baixo.

Para bloquear o pente no comprimento desejado, deslize a chave de bloqueio para baixo.

É aconselhável começar com a configuração mais alta e depois reduzi-la até atingir o comprimento de cabelo desejado.

Empurre para cima o botão ON/OFF (Ligar/Desligar) (Fig.4). Segure o pente com a ponta inclinada contra a cabeça e guie o aparador na direção contrária do crescimento do cabelo.

Empurre sempre para baixo o botão ON/OFF (Ligar/Desligar) (Fig.4) e desligue o aparador de cabelo quando terminar de aparar o cabelo.

Para evitar entupir o pente com cabelo, limpe-o de vez em quando com a escova de limpeza (Fig.8)

Para desbastar cabelo, mova o botão função de desbaste (Fig.2), este acede ao pente de desbaste (Fig.1) integrado na cabeça de corte (Fig.6). Esta função permite reduzir o volume do cabelo, obtendo um aspeto despenteado e moderno sem alterar o comprimento do cabelo.

CARREGAMENTO DO APARELHO

O aparador de cabelo é completamente portátil e pode ser carregado em qualquer lugar, utilizando o cabo USB (Fig. 10). Vem com bateria embutida, um tempo de carregamento completo é de cerca de 1,5 horas e oferece cerca de 90 minutos de funcionamento.

Primeiro, insira a ficha da extremidade do cabo de carregamento USB na unidade e, em seguida, ligue-o à interface USB. Este aparelho é adequado para um carregador de 5V DC, 1A de saída máx., um computador e outra interface de alimentação.

O visor LCD (Fig.5) mostrará a percentagem de energia restante. Quando a bateria está muito fraca, o LCD irá piscar a mensagem "LO".

Nota: Este produto pode ser utilizado com e sem fios.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Desligue o produto para prolongar a vida útil do mesmo quando não o pretender utilizar por longos períodos de tempo. Deixe o aparelho arrefecer antes de o guardar. Separe a cabeça de corte (Fig.6) do corpo e use a escova de limpeza (Fig. 8) para limpar o pó das peças internas.

Para a manutenção das lâminas, aplique uma gota de óleo (Fig.9) numa das respetivas extremidades e ligue o aparelho durante alguns segundos para o distribuir. Isto deve ser feito quando sentir uma certa dificuldade ao aparar.

Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de o limpar. Este aparelho só pode ser limpo com um pano húmido e nunca podem ser utilizados produtos químicos para o efeito.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



Este produto encontra-se em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE), que providencia a base legal aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Não deite este produto no lixo comum. Dirija-se ao ponto de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo da sua residência. O produto pode conter pilhas



ou baterias. Retire-as antes de eliminar o produto e deposite-as nos pilhões ou contentores especiais aprovados para tal fim.

Esperamos que fique satisfeito com este produto.

REMOÇÃO DA BATERIA

O aparelho deve estar desligado da fonte de alimentação antes de retirar a bateria. A bateria deve ser removida do aparelho antes de este ser eliminado. A bateria deve ser eliminada em segurança.

Certifique-se de que o aparador de cabelo está completamente descarregado. Em primeiro lugar, retire o pente e depois retire a lâmina. Desaparafuse os 2 parafusos na base da lâmina da unidade. Desaparafuse o outro parafuso no invólucro traseiro inferior do aparador. Levante ou separe as metades do aparador, expondo a bateria.

Corte as peças metálicas em ambas as extremidades da bateria e retire-a da PCI.

Puxe a bateria, removendo-a da unidade.

ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANKS YOU FOR CHOOSING UFESA, WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

- 1 Hair thinner comb
- 2 Thinning function button
- 3 Zoom wheel selector
- 4 On/Off switch
- 5 LCD Display
- 6 Cutting head
- 7 Cutting guide combs (1-15mm / 16-30mm)
- 8 Cleaning brush
- 9 Oil bottle
- 10 USB charging cable

SAFETY INSTRUCTIONS

This device can be used by children

aged 3 or over under supervision.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

This device can only be connected with the USB interface (5VDC, Output Max 1A).

Follow the DEVICE CHARGE instruc-

tions in order to charge it.

Follow the device BATTERY REMOVAL instructions for removal of the batteries from the device.

This device is designed for use at a maximum altitude up to 2000m above sea level.

IMPORTANT WARNINGS

This appliance is designed for home use and should never be used for commercial or industrial use under any circumstances.

Do not use the device on wet hair.

Do not use connect or disconnect the device to the mains with your hands or feet wet. Do not use any accessories other than those supplied.

Do not use this device near to bathtubs, showers, sinks or other tanks that contain water.

The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use. Do not pull on the cable to unplug it or use it to carry the product.

Do not wrap the cable around the device.

Proceed according to the cleaning section of this manual for cleaning. Do not use the product on animals.

Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown and contact an authorised Technical support service.

In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official Technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Only an authorised technical support service centre may carry out repairs on this product.

B&B TRENDS SL. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

INSTRUCTIONS FOR USE

Always ensure the appliance is switched off before changing any attachments.

Place desired cutting guide comb on the hair clipper. The hair clipper is provided with 2 cutting guide combs: 1-15mm and 16-30mm (7).

The adjustable zoom wheel selector (3) 'locks-in' your chosen length setting, with no separate attachments needed for a hassle-free trim.

To remove the comb just pull and slide it from the hair clipper.

Always turn off the product when it is not in use.

Make sure that the lock switch is in the upper position. Turn the zoom wheel selector (3) to your desired length, the comb slides automatically up or down.

To lock the comb at your desired length, slide the lock switch down.

It is advisable to begin with the highest setting and then reduce the setting until you reach the desired hair length.

Push upward the on/off switch (4). Hold the comb with the angled edge against your head and guide the trimmer against the direction of the hair growth.

Please always push down the on/off switch (4), and switch off the hair clipper when you finish clipping the hair.

To avoid clogging the comb with hair, clean it from time to time with the cleaning brush (8)

To thin hair out, move the thinning function button (2), this accesses the hair thinner comb (1) integrated in the cutting head (6). This function enables you to reduce hair volume, obtaining a modern, shaggy look without altering the length of the hair.

CHARGING THE DEVICE

The hair clipper is completely handy to carry and can be charged anywhere with the USB cable (10). Comes with built-in battery, a full charging time is about 1.5 hours and offers around 90 minutes of running time.

First insert the plug on the end of the USB charging cable lead into the unit and then connect the USB charging cable to the USB interface. This appliance is suitable for 5V DC Max 1A charger, computer and other power interface.

The LCD Display (5) will show the remaining power percentage. When the battery is too low, the LCD will flash "LO" message.

Note: This product is for cord and cordless use.

MAINTENANCE AND CLEANING

Unplug the product when you do not intend to use it for an extended period of time to prolong its shelf-life. Allow the device to cool down prior to storage. Separate the cutting head (6) from the body and use the cleaning brush (8) to remove dust from the internal parts.

Apply a drop of oil (9) on one of the edges of the blades for their maintenance, and turn on the device for a few seconds to distribute it. This should be done when you notice a certain amount of difficulty during the trimming operation.

Ensure that the device is unplugged prior to cleaning it.

This device may only be cleaned with a damp cloth, and chemical products must never be used for the same.

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/ EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection center closest to your home. The product may contain batteries. Remove them before disposing of the product and dispose in special containers approved for this purpose.

We hope that you will be satisfied with this product.

REMOVING BATTERY

The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.

The battery must be removed from the appliance before it is scrapped. The battery is to be disposed of safely.

Ensure the hair clipper is discharged of all power. Firstly, remove the comb and after that remove the blade. Unscrew the 2 screws in the blade base of the unit. Unscrew the other screw on the lower back housing of the clipper. Lift or pry the clipper halves apart, exposing the battery.

Cut the metal pieces on both ends of the battery and remove it from the PCB.

Pull downward the battery set from the unit.

FRANÇAIS

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR ACHETÉ UN PRODUIT UFESA. NOUS ESPÉRONS QUE LE PRODUIT RÉPONDRÀ À VOS ATTENTES.

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SÛR POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.

DESCRIPTION

- 1 Peigne pour cheveux fins
- 2 Bouton de la fonction d'amincissement
- 3 Sélecteur de la roue de zoom
- 4 Interrupteur Marche/Arrêt
- 5 Écran LCD
- 6 Tête de coupe
- 7 Peignes de guidage de coupe (1-15mm / 16-30mm)
- 8 Brosse de nettoyage
- 9 Bouteille d'huile
- 10 Cable de chargement USB

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil peut être utilisé par des

enfants âgés de 3 ans et plus lorsqu'ils sont sous surveillance.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Il est interdit aux enfants d'effectuer le nettoyage et l'entretien sans surveillance.

Cet appareil ne peut être connecté qu'avec l'interface USB (5 VCC, sortie

max 1A).

Suivez les instructions indiquées à la section RECHARGEMENT DE L'APPAREIL pour le recharger.

Suivez les instructions pour retirer la batterie de l'appareil.

Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et ne doit en aucun cas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles.

N'utilisez pas l'appareil si vous avez les cheveux mouillés.

Ne pas utiliser, connecter ou déconnecter l'appareil au secteur lorsque vous avez les mains ou les pieds mouillés. N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux fournis.

N'utilisez pas cet appareil à proximité de baignoires, de douches, d'éviers ni de tout autre réservoir contenant de l'eau.

Le câble de raccordement au réseau ne doit pas être emmêlé ou enroulé autour de l'appareil pendant son utilisation. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher et ne l'utilisez pas pour transporter le produit.

N'enroulez pas le câble autour de l'appareil.

Suivez les consignes de la section Nettoyage de ce manuel pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas cet appareil sur les animaux.

Débranchez immédiatement l'appareil du secteur en cas de panne et contactez un service d'assistance technique agréé.

Afin d'éviter tout risque de danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul le personnel technique qualifié du service d'assistance technique officiel de la marque peut effectuer des réparations ou des procédures sur l'appareil.

Toute utilisation incorrecte ou manipulation inappropriée de l'appareil rend la garantie nulle et non avenue. Seul un centre de service d'assistance technique agréé peut effectuer des réparations sur ce produit.

B&B TRENDS SL. décline toute responsabilité pour les dommages pouvant survenir aux personnes, animaux ou objets, en cas de non-respect de ces avertissements.

CONSIGNES D'UTILISATION

Assurez-vous toujours que l'appareil soit éteint avant de changer les accessoires.

Placez le peigne guide de coupe souhaité sur la tondeuse à cheveux. La tondeuse à cheveux est fournie avec 2 peignes de guidage de coupe : 1-15mm et 16-30mm (7).

La molette de sélection du zoom réglable (3) "verrouille" la longueur choisie, sans qu'aucun accessoire séparé ne soit nécessaire, pour une coupe sans souci.

Pour retirer le peigne, il suffit de le tirer et de le faire glisser de la tondeuse à cheveux.

Éteignez toujours le produit lorsqu'il n'est pas utilisé.

Assurez-vous que l'interrupteur de verrouillage est en position haute. Tournez la molette de sélection (3) à la longueur souhaitée, le peigne glisse automatiquement vers le haut ou vers le bas.

Pour verrouiller le peigne à la longueur souhaitée, faites glisser l'interrupteur de verrouillage vers le bas.

Il est conseillé de commencer par le réglage le plus élevé, puis de réduire le réglage jusqu'à ce que vous atteigniez la longueur de cheveux souhaitée.

Poussez vers le haut l'interrupteur marche/arrêt (4). Tenez le peigne avec le bord angulaire contre votre tête et guidez la tondeuse dans le sens de la pousse des cheveux.

Veuillez toujours appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt (4), et éteindre la tondeuse à cheveux lorsque vous avez fini de couper les cheveux.

Pour éviter de boucher le peigne avec des cheveux, nettoyez-le de temps en temps avec la brosse de nettoyage (8)

Pour éclaircir les cheveux, déplacez le bouton de la fonction d'éclaircissement (2), ceci donne accès au peigne d'éclaircissement des cheveux (1) intégré dans la tête de coupe (6). Cette fonction vous permet de réduire le volume des cheveux, obtenant ainsi un look moderne et hirsute sans altérer la longueur des cheveux.

RECHARGEMENT DE L'APPAREIL

La tondeuse à cheveux est très pratique à transporter et peut être rechargée n'importe où grâce au câble USB (10). Livré avec une batterie intégrée, un temps de charge complet est d'environ 1,5 heure et offre environ 90 minutes d'autonomie.

Insérez d'abord la fiche située à l'extrémité du fil du câble de charge USB dans l'appareil, puis connectez le câble de charge USB à

l'interface USB. Cet appareil convient au chargeur 5 VCC Max. 1 A, à un ordinateur et toute interface d'alimentation.

L'écran LCD (5) indique le pourcentage de puissance restante. Lorsque la batterie est trop faible, le message "LO" clignote sur l'écran LCD.

Remarque : Ce produit est destiné à une utilisation avec et sans fil.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Débranchez le produit lorsque vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant une longue période afin de prolonger sa durée de vie. Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger. Séparez la tête de coupe (6) du corps et utilisez la brosse de nettoyage (8) pour enlever la poussière des parties internes.

Appliquez une goutte d'huile (9) sur l'un des bords des lames pour leur entretien, et mettez l'appareil en marche pendant quelques secondes pour la répartir. Cela doit être fait lorsque vous remarquez que l'appareil a des difficultés à couper.

Assurez-vous que l'appareil soit débranché avant de le nettoyer. Cet appareil ne peut être nettoyé qu'avec un chiffon humide, veuillez ne pas utiliser de produits chimiques.

PRODUCT DISPOSAL



Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE portant sur les appareils électriques et électroniques, connus sous le nom de DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques), directive qui fournit le cadre juridique en vigueur au sein de l'Union européenne pour l'élimination et la réutilisation des déchets des appareils électroniques et



électriques. Ne jetez pas ce produit dans la poubelle, veuillez l'apporter au centre de collecte des déchets électriques et électroniques le plus proche de votre domicile. Le produit peut contenir des piles/batteries. Retirez-les avant de jeter le produit et jetez-les dans des conteneurs spéciaux réservés à cet effet.

Nous espérons que ce produit vous apportera satisfaction.

RETIRER LA BATTERIE

L'appareil doit être débranché avant de déposer la batterie.

La batterie doit être retirée de l'appareil avant de mettre l'appareil au rebut. La batterie doit être mise au rebut en respectant les consignes de sécurité.

Assurez-vous que la tondeuse à cheveux est déchargée de toute alimentation. Tout d'abord, retirez le peigne et ensuite la lame. Dévissez les 2 vis de la base où se trouve la lame. Dévissez l'autre vis sur le boîtier inférieur arrière de la tondeuse. Soulevez les deux moitiés de la tondeuse pour voir la batterie.

Coupez les pièces de métal aux deux extrémités de la batterie et retirez-la de son compartiment (PCB).

Retirez la batterie de l'appareil en la tirant vers le bas.

GRAZIE PER AVER SCELTO UFESA, CI AUGURIAMO CHE IL PRODOTTO SODDISFI LE VOSTRE ASPETTATIVE.

ATTENZIONE

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE IL PRODOTTO CONSERVARE LE ISTRUZIONI IN LUOGO SICURO PER RIFERIMENTO FUTURO.

DESCRIZIONE

- 1 Pettine per capelli più sottili
- 2 Pulsante funzione sfoltimento
- 3 Selettore di ingrandimento
- 4 Interruttore On/Off.
- 5 Display LCD
- 6 Testina di taglio
- 7 Pettini guida taglio (1-15 mm / 16-30 mm)
- 8 Spazzola per la pulizia
- 9 Contenitore olio
- 10 Cavo di ricarica USB

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Il dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore ai 3 anni

con supervisione.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure prive di esperienza e conoscenze, purché siano controllate o istruite all'utilizzo dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere svolte da bambini senza supervisione.

Il dispositivo può essere collegato soltanto con l'interfaccia USB (5VDC, Output Max 1A).

Seguire le istruzioni CARICA DISPOSITIVO per caricarlo.

Seguire le istruzioni RIMOZIONE BATTERIA per rimuovere le batterie dal dispositivo.

Questo dispositivo può essere utilizzato fino all'altitudine massima di 2.000 m sul livello del mare.

AVVERTENZE IMPORTANTI

Questo apparecchio è stato progettato per uso domestico e non deve essere usato per uso commerciale o industriale in alcun caso.

Non utilizzare il dispositivo su capelli bagnati.

Non utilizzare, collegare o scollegare il dispositivo alla rete elettrica con mani o piedi bagnati. Non utilizzare accessori diversi da quelli in dotazione.

Non utilizzare il dispositivo vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri tipi di installazioni contenenti acqua.

Durante l'uso, il cavo di alimentazione non deve essere aggrovigliato né avvolto intorno al prodotto. Non tirare il cavo per scollegarlo dalla rete elettrica o utilizzarlo per trasportare il prodotto.

Non avvolgere il cavo attorno al dispositivo.

Per la pulizia, proseguire come indicato nella sezione sulla pulizia del presente manuale. Non utilizzare il prodotto sugli animali.

Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di cortocircuito e contattare un servizio di assistenza tecnica

autorizzato.

Per evitare qualsiasi rischio, non aprire il dispositivo. Solo il personale tecnico specializzato del servizio assistenza tecnica del marchio può effettuare riparazioni o interventi sull'apparecchio.

Qualsiasi utilizzo errato o maneggio improprio del prodotto renderà nulla la garanzia. Le riparazioni sul prodotto possono essere effettuate soltanto da un centro di assistenza tecnica autorizzato.

B&B TRENDS SL. declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone, animali e oggetti a causa della mancata osservanza di queste avvertenze.

ISTRUZIONI PER L'USO

Assicurarsi sempre che l'apparecchio sia spento prima di cambiare qualsiasi accessorio.

Applicare il pettine guida taglio desiderato sul tagliacapelli. Il tagliacapelli ha in dotazione 2 pettini guida taglio: 1-15 mm and 16-30 mm (7).

La rotellina di selezione di ingrandimento regolabile (3) "blocca" l'impostazione di lunghezza scelta senza necessità di accessori separati, per un taglio senza problemi.

Per togliere il pettine è sufficiente tirarlo e farlo scorrere dal tagliacapelli.

Spegnere sempre il prodotto quando non è in uso.

Assicurarsi che l'interruttore di blocco sia nella posizione più alta. Ruotare la rotellina di selezione di ingrandimento (3) sulla lunghezza desiderata, il pettine scorre automaticamente verso l'alto o verso il basso.

Per bloccare il pettine alla lunghezza desiderata, far scorrere l'in-

teruttore di blocco verso il basso.

Si consiglia di iniziare con l'impostazione maggiore e quindi ridurre fino a raggiungere la lunghezza dei capelli desiderata.

Premere l'interruttore di accensione (on/off) verso l'alto (4). Tenere il pettine con il bordo angolato contro la testa e guidare il trimmer in direzione della crescita dei capelli.

Spingere sempre verso il basso l'interruttore on/off (4) e spegnere il tagliacapelli una volta finito di tagliare i capelli.

Per evitare di ostruire il pettine con i capelli, pulirlo di tanto in tanto con la spazzolina di pulizia (8)

Per sfoltire i capelli, spostare il pulsante funzione sfoltimento (2), questo accede al pettine per sfoltimento (1) integrato nella testina di taglio (6). Questa funzione consente di ridurre il volume dei capelli, ottenendo un aspetto moderno e spettinato senza alterare la lunghezza dei capelli.

CARICARE IL DISPOSITIVO

Il trimmer per capelli è comodissimo da trasportare e può essere caricato ovunque con un cavo USB (10). Viene fornito con batteria integrata, il tempo necessario per una ricarica completa è circa 1,5 ore e garantisce circa 90 minuti di autonomia.

Prima inserire la spina all'estremità del cavo di ricarica USB nel dispositivo, quindi collegare il cavo di ricarica USB all'interfaccia USB. Questo apparecchio è adatto per caricabatterie 5V DC Max 1A, computer e altre interfacce di alimentazione.

Il display LCD (5) indica la percentuale di carica rimanente. Quando la carica della batteria è troppo bassa, sul display LCD lampeggia il messaggio "LO".

Nota: Il prodotto è per utilizzo con cavo o senza.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Scollegare il prodotto se non si ha intenzione di utilizzarlo per un tempo prolungato per allungarne la durata. Lasciare raffreddare il dispositivo prima di riporlo. Separare la testina di taglio (6) dal corpo e utilizzare la spazzolina di pulizia (8) per rimuovere la polvere dalle parti interne.

Applicare una goccia di olio (9) su uno dei bordi delle lame per la manutenzione, quindi accendere il dispositivo per qualche secondo per distribuirlo. Ciò deve essere fatto quando risulta difficile effettuare le operazioni di regolazione.

Assicurarsi che il dispositivo sia scollegato prima di effettuare la pulizia.

Il presente dispositivo può essere pulito soltanto con un panno umido; non utilizzare mai prodotti chimici.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Questo prodotto è conforme alla direttiva europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), che fornisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione Europea per lo smaltimento e il riutilizzo dei rifiuti di dispositivi elettronici ed elettrici.



Non buttare questo prodotto nella spazzatura; consegnarlo al più vicino centro di raccolta di rifiuti elettrici e elettronici. Il prodotto può contenere delle pile o batterie. Rimuoverle prima di smaltire il prodotto e smaltirle in contenitori adatti a questo scopo.



Il prodotto può contenere delle pile o batterie. Rimuoverle prima di smaltire il prodotto e smaltirle in contenitori adatti a questo scopo.

Speriamo che il prodotto vi soddisfi.

RIMUOVERE LA BATTERIA

L'apparecchio deve essere disconnesso dalla rete elettrica durante la rimozione della batteria.

La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima di essere smaltita. La batteria deve essere smaltita in modo sicuro.

Assicurarsi che il tagliacapelli sia completamente scarico. In primo luogo rimuovere il pettine e quindi la lama. Svitare le 2 viti nella base della lama dell'unità. Svitare l'altra vite sul retro dell'alloggiamento inferiore del tagliacapelli. Sollevare o fare leva sulle due metà del tagliacapelli separandole, fino a esporre la batteria.

Tagliare i pezzi di metallo ad entrambe le estremità della batteria e rimuoverla dal PCB.

Spingere la batteria fuori dall'unità.

DEUTSCH

WIR DANKEN IHNEN, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCHEIDEN HABEN UND WÜNSCHEN IHNEN VIEL FREUDE UND ZUFRIEDENHEIT MIT IHREM GERÄT.

WARNUNG

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE DIESE AN EINEM SICHEREN ORT ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUF.

BESCHREIBUNG

- 1 Haarausdünnkamm
- 2 Ausdünnfunktionstaste
- 3 Zoomwähler
- 4 Ein/Aus-Schalter
- 5 LCD-Anzeige
- 6 Schneidkopf
- 7 Schneidführungskämme (1-15mm / 16-30mm)
- 8 Reinigungsbürste
- 9 Ölflasche
- 10 USB-Ladekabel

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät kann von Kindern ab

3 Jahren unter Aufsicht verwendet werden.

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen nur benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Dieses Gerät darf nur über den USB-Anschluss (5VDC, max. 1 A) an-

geschlossen werden.

Befolgen Sie die Anweisungen GERÄT LADEN zum Aufladen des Geräts.

Folgen Sie den Anweisungen unter BATTERIEENTNAHME, um die Batterien aus dem Gerät herauszunehmen.

Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer maximalen Höhe von 2000 m über dem Meeresspiegel ausgelegt.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch konzipiert und darf unter keinen Umständen gewerblich oder industriell verwendet werden.

Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassem Haar.

Das Gerät darf nicht mit nassen Händen oder Füßen bedient, angeschlossen oder vom Stromnetz getrennt werden. Verwenden Sie kein anderes als das mitgelieferte Zubehör.

Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen,

Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern, die Wasser enthalten.

Das Stromkabel darf während des Betriebs nicht um das Produkt gewickelt werden. Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel heraus und tragen Sie das Gerät nicht am Kabel.

Das Kabel darf nicht um das Gerät gewickelt werden.

Führen Sie die Reinigung wie im Abschnitt Reinigung dieses Handbuchs beschrieben durch. Das Gerät darf nicht an Tieren angewendet werden.

Trennen Sie das Gerät im Falle einer Störung oder Beschädigung sofort vom Stromnetz und wenden Sie sich an einen autorisierten technischen Kundendienst.

Um eine Gefährdung zu vermeiden, darf das Gerät nicht geöffnet werden. Nur qualifiziertes technisches Personal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke darf Reparaturen oder Eingriffe an dem Gerät vornehmen.

Bei unsachgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung des Geräts erlischt die Garantie. Reparaturen an diesem Gerät dürfen nur von einem zugelassenen technischen Kundendienstzentrum durchgeführt werden.

B&B TRENDS SL. lehnt jede Haftung für Schäden ab, die an Menschen, Tieren oder Gegenständen durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen können.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Vergewissern Sie sich immer, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie einen Aufsatz wechseln.

Setzen Sie den gewünschten Schnittführungskamm auf die Haarschneidemaschine. Die Haarschneidemaschine ist mit 2 Schnei-

deführungskämmen ausgestattet: 1-15mm und 16-30mm (7).

Der einstellbare Zoomwähler (3) fixiert die gewählte Längeneinstellung, so dass keine separaten Aufsätze für einen mühelosen Haarschnitt erforderlich sind.

Um den Kamm zu entfernen, ziehen Sie ihn einfach aus der Haarschneidemaschine.

Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn es nicht benutzt wird.

Vergewissern Sie sich, dass sich der Sperrschalter in der oberen Position befindet. Drehen Sie den Zoomwähler (3) auf die gewünschte Länge, und der Kamm gleitet automatisch nach oben oder unten.

Um den Kamm in der gewünschten Länge zu sichern, schieben Sie den Sperrschalter nach unten.

Es ist ratsam, mit der höchsten Einstellung zu beginnen und dann die Einstellung zu verringern, bis Sie die gewünschte Haarlänge erreicht haben.

Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter (4) nach oben. Halten Sie den Kamm mit der abgewinkelten Kante an Ihren Kopf und führen Sie den Haarschneider gegen die Wuchsrichtung der Haare.

Bitte drücken Sie immer den Ein/Aus-Schalter (4) und schalten Sie die Haarschneidemaschine aus, wenn Sie mit dem Schneiden der Haare fertig sind.

Um ein Verstopfen des Kammes mit Haaren zu vermeiden, reinigen Sie ihn von Zeit zu Zeit mit der Reinigungsbürste (8)

Zum Ausdünnen der Haare bewegen Sie die Ausdünnfunktionstaste (2), die auf den im Schneidkopf (6) integrierten Haarausdünnkamm (1) zugreift. Mit dieser Funktion können Sie das Haarvolumen reduzieren, um einen modernen, struppigen Look zu erzielen, ohne die Haarlänge zu verändern.

AUFLADEN DES GERÄTS

Die Haarschneidemaschine ist absolut handlich und kann mit dem USB-Kabel (10) überall aufgeladen werden. Der eingebaute Akku wird in ca. 1,5 Stunden vollständig aufgeladen und bietet eine Betriebszeit von ca. 90 Minuten.

Stecken Sie zuerst den Stecker am Ende des USB-Ladekabels in das Gerät und verbinden Sie dann das USB-Ladekabel mit der USB-Schnittstelle. Dieses Gerät ist für Ladegeräte, Computer und andere Stromversorger geeignet, die 5VDC mit max 1 A liefern.

Auf der LCD-Anzeige (5) wird die verbleibende Leistung in Prozent angezeigt. Wenn die Batterie zu schwach ist, blinkt auf dem LCD die Meldung "LO".

Hinweis: Dieses Gerät kann mit und ohne Kabel verwendet werden.

WARTUNG UND REINIGUNG

Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung, um seine Lebensdauer zu erhöhen. Lassen Sie das Gerät vor der Lagerung abkühlen. Trennen Sie den Schneidkopf (6) vom Gehäuse und verwenden Sie die Reinigungsbürste (8), um Staub von den inneren Teilen zu entfernen.

Zur Wartung der Klingen tragen Sie einen Tropfen Öl (9) auf eine der Klingenkanten auf und schalten Sie das Gerät für einige Sekunden ein, damit sich das Öl verteilt. Wenn Sie beim Trimmen auf Probleme stoßen, sollten Sie dieses Wartungsverfahren durchführen.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz getrennt wird.

Dieses Gerät darf nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden

und es dürfen dabei keine chemische Produkte eingesetzt werden.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Dieses Produkt entspricht der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Geräte, bekannt als WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), die den in der Europäischen Union geltenden Rechtsrahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten darstellt. Werfen Sie dieses Gerät nicht in die Mülltonne, sondern geben Sie es bei der nächstgelegenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott ab. Dieses Gerät kann Batterien enthalten. Entfernen Sie diese vor der Entsorgung des Geräts und entsorgen Sie sie in dafür zugelassene Spezialbehälter.

Wir hoffen, dass Sie mit diesem Produkt zufrieden sein werden.

AKKU-ENTNAHME

Vor dem Entfernen des Akkus muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden.

Der Akku muss aus dem Gerät entfernt werden, bevor es verschrottet

wird. Der Akku muss sicher entsorgt werden.

Stellen Sie sicher, dass die Haarschneidemaschine vollständig entladen ist. Entfernen Sie zunächst den Kamm und danach die Klinge. Lösen Sie die 2 Gehäuseschrauben am Klingenthaler. Lösen Sie die andere Schraube hinten unten am Gehäuse des Haarschneiders. Trennen Sie die beiden Gehäusehälften, so dass der Akku freigelegt wird.

Schneiden Sie die Metallaschen an beiden Enden des Akkus ab und entfernen Sie ihn von der Leiterplatte.

Ziehen Sie den Akku nach unten aus dem Gerät heraus.

БЪЛГАРСКИ

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA, НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. СЪХРАНЕТЕ ТЕЗИ НА БЕЗОПАСНО МЕСТО ЗА БЪДЕЩА РЕФЕРЕНЦИЯ.

ОПИСАНИЕ

- 1 Гребен за изтъняване на косата
- 2 Бутон за функция изтъняване
- 3 Кръгъл селектор за увеличаване
- 4 Превключвател Вкл./Изкл.
- 5 LCD дисплей
- 6 Подстригваща глава
- 7 Водачи за подстригване (1-15mm / 16-30mm)
- 8 Почистваща четка
- 9 Масльонка
- 10 USB кабел за зареждане

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този уред може да се използва от

деца на и над 3-годишна възраст под надзор.

Този уред може да се използва от деца на и над 8 години и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако им е осигурен надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с това опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.

Този уред може да се свърже само чрез USB интерфейс (5VDC, максимална изходна мощност 1A).

Спазвайте инструкциите за **ЗАРЕЖДАНЕ НА УРЕДА**, когато го зареждате.

Спазвайте инструкциите за **ИЗВАЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА**, когато изваждате батериите от уреда.

Този уред е проектиран за употреба на максимална надморска височина до 2000 м над морското равнище.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Този уред е предназначен за домашна употреба и не трябва да се използва за търговска или промишлена употреба при никакви обстоятелства.

Не използвайте уреда върху мокра коса.

Не включвайте или изключвайте уреда от електрическата мрежа с мокри ръце или крака. Не използвайте принадлежности, различни от предоставените.

Не използвайте уреда близо до вани, душеве, мивки или други резервоари, съдържащи вода.

Кабелът за свързване към мрежата не трябва да се заплита

или увива около уреда по време на употреба. Не дърпайте кабела, за да го изключите, и не го ползвайте, за да носите уреда.

Не обвивайте кабела около уреда.

Процедирайте според раздела за почистване на това ръководство при почистване. Не използвайте уреда при животни.

Изключете уреда незабавно от електрическата мрежа в случай на повреда и се свържете с упълномощена служба за техническа поддръжка.

За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте уреда. Само квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа поддръжка за съответната търговска марка може да извършва ремонт или процедури по уреда.

Всяка неправилна употреба или неправилно боравене с уреда ще направи гаранцията му невалидна. Само упълномощена служба за техническа поддръжка може да извършва ремонтни дейности по този продукт.

B&B TRENDS SL. не носи отговорност за щети, причинени от хора, животни или предмети при неспазването на тези предупреждения.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Винаги се уверявайте, че уредът е изключен, преди да смените приставките.

Поставете желания водещ гребен за подстригване върху машинката за подстригване. Машинката за подстригване е снабдена с 2 водещи гребена за подстригване: 1-15mm и 16-30mm (7).

Регулируемият кръгъл селектор за увеличаване (3) „заключва“ избраната от вас настройка за дължина, без да са необходими отделни приставки за безпроблемно подстригване.

За да отстраните гребена, просто го издърпайте и го плъзнете от машинката за подстригване.

Винаги изключвайте продукта, когато не се използва.

Уверете се, че превключвателя за заключване е в горно положение. Завъртете кръглия селектор за увеличаване (3) до желаната от вас дължина, гребенът се плъзга автоматично нагоре или надолу.

За да заключите гребена на желаната от вас дължина, плъзнете превключвателя за заключване надолу.

Препоръчително е да започнете с най-високата настройка и след това да намалите настройката, докато достигнете желаната дължина на косата.

Натиснете нагоре превключвателя за включване/изключване (4). Дръжте гребена с ъгловия ръб към главата си и насочете тримера в посока на растежа на косата.

Моля, винаги натискайте превключвателя за включване/изключване (4) и изключвайте машинката за подстригване, когато приключите с подстригването.

За да избегнете задръстване на гребена с коса, почиствайте го от време на време с четката за почистване (8)

За изтъняване на косата, преместете бутона за изтъняване (2), това дава достъп до гребена за по-тънка коса (1), монтиран в режещата глава (6). Тази функция ви позволява да намалите обема на косата, да получите модерен, рошав вид, без да променят дължината на косата.

ЗАРЕЖДАНЕ НА УРЕДА

Машинката за подстригване е напълно удобна за носене и може да се зарежда навсякъде чрез USB кабела (10). Предлага се с вградена батерия, времето за пълно зареждане е около 1,5 часа и осигурява около 90 минути време за работа.

Първо поставете щепсела в края на USB кабела за зареждане в устройството и след това свържете USB кабела за зареждане към USB интерфейса. Уредът е подходящ за зарядно устройство, компютър или друг заряден интерфейс със спецификации 5V DC макс. 1A.

LCD дисплеят (5) ще покаже процента на оставащата мощност. Когато батерията е твърде слаба, на LCD дисплея ще мига съобщение „LO“.

Забележка: Този продукт може да се използва както свързан с кабел, така и безжично.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Изключвайте уреда от контакта, когато не планирате да го използвате за дълъг период от време, за да удължите експлоатационния му срок. Оставете уреда да се охлади преди съхранение. Отделете подстригващата глава (6) от корпуса и използвайте четката за почистване (8), за да отстраните праха от вътрешните части.

При поддръжка нанесете капка масло (9) върху краищата на ножчетата и включете уреда за няколко секунди, за да разнесете маслото. Това трябва да се направи, когато усетите известна трудност при подстригване.

Преди почистване се уверете, че уредът е изключен от контакта.

Уредът може да се почиства само с влажна кърпа и никога

не трябва да се използват химически продукти за неговото почистване.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент относно електрическите и електронни устройства, известна като ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), която осигурява правната рамка, приложима в Европейския съюз за изхвърляне и повторна употреба на отпадъчни електронни и електрически устройства. Не изхвърляйте този продукт с битовата смет, вместо това го отнесете до най-близкия център за събиране на електрически и електронни отпадъци. Отстранете батериите, преди да изхвърлите продукта, и ги изхвърлете в специални контейнери, одобрени за тази цел.

Надяваме се, че ще бъдете удовлетворени от този продукт.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА БАТЕРИЯТА

Уредът трябва да се изключи от електрозахранването преди изваждане на батерията.

Батерията трябва да се отстрани от уреда, преди да се бракува.

Батерията трябва да се изхвърли по безопасен начин.

Уверете се, че машинката за подстригване е изключена от всякакво захранване. Първо отстранете гребена и след това махнете острието. Отвийте 2-та винта в основата на острието на корпуса. Отвийте другия винт в долната задна част на корпуса на машинката за подстригване. Повдигнете или отделете двете половини на машинката за подстригване, за да се види батерията.

Разкачете металните части от двата края на батерията и я отстранете от РСВ.

Издърпайте пакета с батерии надолу от модула.

العربية

نود أن نشركك على اختيارك لـ **UFESA**، ونأمل أن ينال أداء المنتج رضاك ويسعدك.

تحذير

يرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذه الأشياء في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

الوصف

1	مشط تخفيف الشعر
2	زر وظيفة التخفيف
3	محدد طارة التكبير
4	زر التشغيل والإيقاف
5	شاشة LCD
6	رأس القص
7	أمشاط قطع دلالية (1-15 ملم / 16-30 ملم)
8	فرشاة تنظيف
9	زجاجة الزيت
10	كابل شحن USB

تعليمات السلامة

يمكن للأطفال البالغين من سن 3 سنوات أو أكثر استخدام هذا الجهاز، على أن يكون ذلك تحت الإشراف.

يُمكن للأطفال من 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية المنخفضة أو من تنقصهم الخبرة والمعلومات استخدام هذا الجهاز إذا كانوا تحت إشراف أو تلقوا تعليمات لاستخدام الجهاز بطريقة آمنة وكانوا يفهمون المخاطر المصاحبة. لا يُسمح للأطفال باللعب بالجهاز. يُحظر على

الأطفال تنظيف الجهاز وصيانته دون إشراف.

يمكن توصيل هذا الجهاز فقط بواجهة USB (5 فولت تيار مباشر، أقصى خرج 1 أمبير).

اتبع تعليمات «شحن الجهاز» لشحنه.

اتبع تعليمات «إزالة بطارية الجهاز» لإزالة البطارية من الجهاز. صُمم هذا الجهاز للاستخدام على ارتفاع بحد أقصى 2000 متر فوق سطح البحر.

تحذيرات مهمة

صُمم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي، وينبغي ألا يستخدم مطلقاً للأغراض التجارية أو الصناعية تحت أي ظرف من الظروف. لا تستخدم الجهاز على الشعر المبلل. لا تستخدم الجهاز أو توصله بالتيار الكهربائي أو تفصله عنه باستخدام يدين أو قديمين مبتلئين. لا تستخدم أية ملحقات أخرى غير الواردة مع الجهاز. لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو الأحواض أو غيرها من الخزانات التي تحتوي على مياه. يجب تجنب تشابك كابل المصدر الرئيسي أو التفافه حول الجهاز أثناء الاستخدام. لا تسحب الكابل لنزع المقيس أو تستخدمه لحمل المنتج. لا تلف الكابل حول الجهاز. تقدم تبعاً لقسم التنظيف في هذا الدليل من أجل التنظيف. لا تستخدم المنتج على الحيوانات. أفضل المنتج فوزاً عن مصدر التيار الكهربائي في حالة حدوث أي عطل واتصل بخدمة الدعم الفني المعتمد. لمنع حدوث أي خطر، لا تفتح الجهاز. لا يُسمح سوى للموظفين الفنيين المؤهلين من خدمة الدعم الفني المعتمدة للعلامة التجارية القيام بالإصلاحات أو الإجراءات على الجهاز. أي استخدام غير صحيح أو تعامل غير مناسب مع الجهاز يجعل الضمان باطلاً أو ملغى. لا يُنفذ عمليات إصلاح هذا المنتج سوى مركز خدمة الدعم الفني المعتمد.

لا تتحمل B&B TRENDS SL مسؤولية أي أضرار قد تحدث للأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء نتيجة لعدم مراعاة هذه التحذيرات.

تعليمات الاستخدام

احرص دائماً على أن يكون الجهاز مغلقاً قبل تغيير أية ملحقات. ضع مشط القص الدليلي المطلوب على ماكينة قص الشعر. ماكينة قص الشعر مزودة بمشطتي قص دليليين: 1-15 ملم و16-30 ملم (7). محدد طلوة التكبير القابل للضبط (3) يعمل على "تثبيت" إعداد الطول الذي اخترته، دون الحاجة إلى ملحقات منفصلة من أجل تقليم الشعر بسلاسة. لإزالة المشط فقط اسحبه وحركه من ماكينة قص الشعر. قم دائماً بإيقاف تشغيل المنتج عندما لا يكون قيد الاستخدام. تحقق من أن مفتاح القفل في الوضع العلوي. أدر محدد طلوة التكبير (3) لتصل إلى الطول الذي تريده، حيث يتحرك المشط تلقائياً إلى أعلى أو إلى أسفل. تثبت المشك عند الطول الذي تريده، حرّك مفتاح القفل إلى أسفل. يُنصح بالبدء بالإعداد الأعلى ثم تقليله وصولاً إلى الطول المطلوب للشعر. ادفع مفتاح التشغيل/الإيقاف (4) إلى أعلى. أمسك المشط بحيث تكون الحافة المائلة على راسك وحرّك أداة التشذيب لتصبح في عكس اتجاه نمو الشعر. يرجى دائماً الضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف (4)، وإيقاف تشغيل ماكينة قص الشعر عند الانتهاء من قص الشعر. لتجنب انسداد المشط بالشعر، نلقه من وقت لآخر بفرشاة التنظيف (8)

لتخفيف الشعر، حرك زر وظيفة التخفيف (2)، لتفعيل مشط تخفيف الشعر (1) المدمج في رأس القص (6). نتيج لك هذه الوظيفة إمكانية تقليل حجم الشعر والحصول على مظهر عصري أشعث دون تغيير طول الشعر.

شحن الجهاز

ماكينة قص الشعر يمكن حملها باليد بشكل كامل، وشحنها في أي مكان باستخدام كابل USB (10). تأتيك الماكينة ببطارية مدمجة، ويبلغ وقت الشحن الكامل حوالي 1.5 ساعة ويمكن تشغيلها لما يقرب من 90 دقيقة. أولاً، أدخل القابس الموجود في آخر كابل شحن USB المؤدي للاداء، ثم أوصل كابل شحن USB بواجهة USB. هذا الجهاز مناسب للاستخدام مع 5 فولت تيار مباشر وشدة تيار قصوى تبلغ 1 أمبير، والكمبيوتر وأي واجهة طاقة أخرى. ستعرض شاشة LCD (5) الطاقة المتبقية بالنسبة المئوية. عند انخفاض شحن البطارية بشدة، فسوف تومض رسالة «LO» على شاشة LCD. ملحوظة: هذا المنتج قابل للاستعمال السلكي واللاسلكي.

الصيانة والتنظيف

افصل المنتج عن الكهرباء عندما تنوي عدم استخدامه لفترة طويلة لإطالة عمره الافتراضي. اترك فرصة للجهاز حتى يبرد قبل تخزينه. افصل رأس القص (6) عن جسم الماكينة واستخدم فرشاة التنظيف (8) لإزالة الغبار من الأجزاء الداخلية. ضع قفظة زيت (9) على إحدى حواف الشفرات لصيانتها، وشغل الجهاز لبضع ثوان لتوزيعها. يجب القيام بذلك عندما تلاحظ قدرًا معينًا من الصعوبة أثناء عملية التشذيب. احرص على فصل الجهاز عن الكهرباء قبل تنظيفه. لا يجوز تنظيف هذا الجهاز إلا بقطعة قماش مبللة، وينبغي عدم استخدام المنتجات الكيماوية مطلقًا للغرض نفسه.

التخلص من المنتج

يتوافق هذا الجهاز مع توجيه الاتحاد الأوروبي 2012/19/EU للأجهزة الكهربائية والإلكترونية، والمعروف باسم WEEE (توجيه النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية)، الذي يوفر الإطار القانوني المطبق في الاتحاد الأوروبي للتخلص منها وإعادة استخدام نفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. لا تتخلص من هذا المنتج في سلة المهملات، وبدلاً من ذلك توجه إلى مركز جمع النفايات الإلكترونية والكهربائية الأقرب إلى منزلك. قد يحتوي الجهاز على بطاريات. يجب إزالتها قبل التخلص من الجهاز وتخلص منها في حاويات خاصة معتمدة لهذا الغرض.



إزالة البطاريات

يجب فصل الجهاز عن مزود الطاقة عند إزالة البطارية.

تأكد من أن ماكينة قص الشعر فارغة الشحنة تمامًا. أولاً اخلع المشط، وبعد ذلك فك الشفرة. فك المسامير الموجودين بقاعدة الشفرة في الوحدة. فك المسامير الأخرى الموجود على الجزء الخلفي السفلي من جهاز قص الشعر. ارفع نصفي جهاز القص أو أفصلهما بعضهما عن بعض، كاشفاً عن البطارية.

اقطع الأجزاء المعدنية على كلا جانبي البطارية وقم بإزالتها من لوحة الدارة المطبوعة (PCB). اسحب مجموعة البطارية لأسفل لإخراجها من الوحدة.

يجب إزالة البطارية من الجهاز قبل التخلص منه. يُمكن التخلص من البطارية بسلامة.

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante un periodo de dos años. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe rellenar completamente la garantía y entregarla, junto con el comprobante de compra o de entrega, para poder ejercer efectivamente los derechos de garantía.

Debe guardar esta garantía, así como la factura de compra, recibo o comprobante de entrega, para facilitar el ejercicio de sus derechos. Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde ad-

quirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante um período de dois anos. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito. Esta garantia deve ser preenchida integralmente e entregue junta com o talão de compra ou o registo de entrega para o exercício efetivo dos direitos ao abrigo desta garantia.

Esta garantia deve ser guardada pelo utilizador, bem como a fatura, talão de compra ou guia de entrega para facilitar o exercício destes direitos. Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product for the use for which it is intended for a period of two years. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfill or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. The warranty must be fully completed and delivered

along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under this warranty.

This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, SL. garantit la conformité de ce produit pour l'utilisation pour laquelle il a été conçu pendant une période de deux ans. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du

prodotto par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet. La garantie doit être totalement complétée et remise avec le ticket de caisse ou le bon de livraison pour l'exercice effectif des droits en vertu de la présente garantie.

Cette garantie doit être conservée par l'utilisateur ainsi que la facture, le ticket de caisse ou le bon de livraison pour faciliter l'exercice de ces droits. Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, SL. assicura la conformità del presente prodotto con l'utilizzo a cui è destinato per un periodo di due anni. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia. La presente garanzia deve essere compilata e consegnata insieme alla ricevuta o alla bolla di consegna per l'effettivo esercizio dei diritti previsti dalla presente garanzia. La presente garanzia deve essere conservata dall'utilizzatore insieme alla fattura, alla ricevuta o alla bolla di consegna per facilitare l'esercizio dei suddetti diritti. Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, SL. garantiert, dass dieses Gerät für den vorgesehenen Verwendungszweck für einen Zeitraum von Im Falle eines Ausfalls während dieser Garantiezeit hat der Benutzer Anrecht auf eine kostenlose Reparatur oder andernfalls auf den kostenlosen Ersatz des Geräts, wenn es nicht repariert werden kann, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als unmöglich oder unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Preisminderung oder die Stornierung des Verkaufs entscheiden. Dies müssen Sie direkt mit dem Verkäufer regeln. Gedeckt ist auch der Ersatz von Ersatzteilen, vorausgesetzt, das Gerät wurde gemäß den in dieser Anleitung für beide Fälle angegebenen Empfehlungen verwendet und nicht von Dritten manipuliert, die nicht von B & B TRENDS, SL autorisiert sind. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile. Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS, SL. wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS, SL. autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie. Der Garantieschein muss vollständig ausgefüllt und zusammen mit der Quittung oder dem Lieferschein eingereicht werden, damit die Garantie in Anspruch genommen werden kann. Der Benutzer sollte diese Garantie sowie die Rechnung, Quittung oder den Lieferschein aufbewahren, um die Ausübung dieser Rechte zu ermöglichen. Für technischen Service und Kundendienst außerhalb des spanischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срок от две години. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно

препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервиз. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице , или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна. Гаранцията трябва да се попълни изцяло и да се предаде заедно с касовата бележка или товарителницата за действителното упражняване на правата по тази гаранция.

Тази гаранция следва да се запази от потребителя, като същото важи и за фактурата, касовата бележка или товарителницата, за да се улесни упражняването на тези права. За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

تقرير الضمان

تضمن شركة B&B TRENDS, SL امتثال هذا المنتج مع الاستخدام الذي يقصد به لمدة عامين. في حالة التعطل خلال فترة هذا الضمان، يحق للمستخدمين إصلاح أو استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحيلًا أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضًا استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقًا للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكلتا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث غير مرخص له من قبل شركة B&B TRENDS, S.L. لن يغطي الضمان أي أجزاء تخضع للتآكل والتمزق. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك وفقًا للأحكام الواردة في التوجيه 44/1999/EC للدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي.

استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة الفنية المعتمدة من شركة B&B TRENDS, S.L. لإصلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص غير مرخص له من قبل B&B TRENDS, S.L. أو الإهمال أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب إتمام الضمان بالكامل

وتسليمه مع ورقة الاستلام أو التسليم للممارسة الفعالة للحقوق بموجب هذا الضمان. يجب أن يحتفظ المستخدم بهذا الضمان بالإضافة إلى الفاتورة أو الإيصال أو ورقة التسليم لتسهيل ممارسة هذه الحقوق. بالنسبة إلى الخدمات الفنية والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشترت منها المنتج.



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT), SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 902 997 053

sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.

C. Cataluña, 24

P.I. Ca N'Oller 08130

Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España

C.I.F. B-86880473

www.bbtrends.es

Encuentra tu servicio técnico más cercano en <https://sat.ufesa.com/>

Check out your nearest service station at <https://sat.ufesa.com/>

ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver. 10/2021